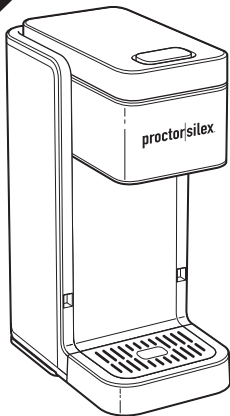


proctor|silex.



Multi-Serve Coffee Maker

Cafetière
polyvalente

Cafetera
multifunción

**READ BEFORE USE
LIRE AVANT UTILISATION
LEA ANTES DE USAR**

proctorsilex.com
For recipes, tips and product
information.

proctorsilex.ca
Pour des recettes,
des conseils et des
renseignements sur
le produit.

proctorsilex.com.mx
Para recetas, consejos, y
información del producto.

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.

ENTER TO WIN \$100 TO SPEND ON WEBSITE. Scan code or visit: register.proctorsilex.com.



PARTICIPEZ POUR COURIR LA CHANCE DE GAGNER UN MONTANT DE 100 \$ À DÉPENSER SUR NOTRE SITE WEB. Balayez le code ou visitez le register.proctorsilex.com.

INGRESE PARA TENER LA OPORTUNIDAD DE GANAR \$100 PARA GASTAR EN NUESTRO SITIO WEB. Escanee el código o visite register.proctorsilex.com.

Open to US customers only • Ce concours s'adresse aux clients des États-Unis seulement • Este concurso está disponible sólo a clientes de los Estados Unidos

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
5. To protect against electric shock, do not place cord, plug or coffee maker in water or other liquid.
6. Unplug from outlet when the coffee maker is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
7. Coffee maker must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
8. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
9. Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact Customer Service for information on examination, repair, or adjustment as set forth in the Limited Warranty.
10. Do not use outdoors.
11. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including the stove.

12. Do not place coffee maker on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
13. To disconnect coffee maker, remove plug from wall outlet. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
14. Scalding may occur if the lid is removed during the heating cycle.
15. Do not place coffee maker in a cabinet when in use.
16. **WARNING!** To avoid hot water spraying from the piercing needle, do not lift the lid during the brew process.
17. **CAUTION! Cut Hazard:** Removable single-serve pod holder contains a sharp needle. Use caution when handling.
18. **CAUTION! Cut Hazard:** Piercing needle is sharp. Use caution when cleaning.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard: This appliance is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

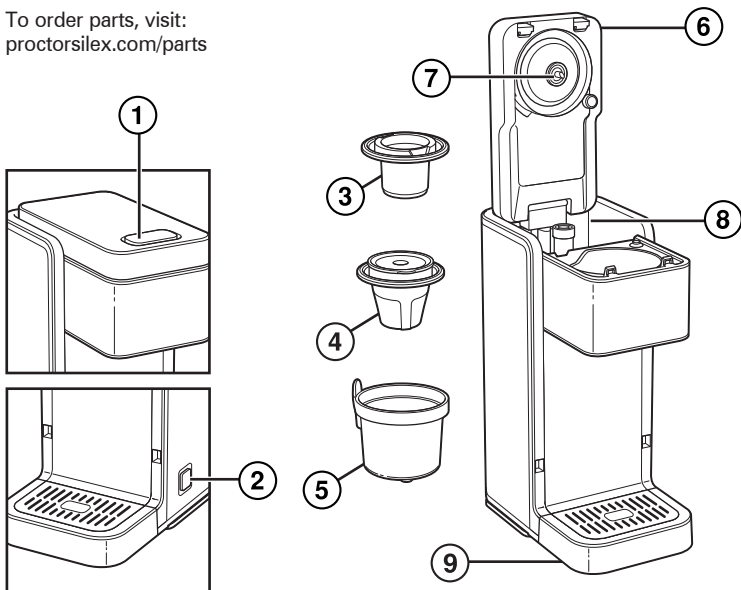
The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in

or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

Parts and Features

To order parts, visit:
proctorsilex.com/parts



1. Lid Release Button
2. BREW Button with Light
3. Removable Single-Serve Pod Holder (punches hole on bottom of pod)
4. Removable Grounds Basket with Lid (fits into Funnel for brewing)
5. Removable Funnel (holds Grounds Basket or K-Cup® Pack)
6. Lid
7. Piercing Needle
8. Water Reservoir (MAX 40 oz. [1183 mL])
9. Removable and Adjustable Cup Holder with Drip Tray

How to Brew a Single-Serve Pod

⚠ WARNING Burn Hazard.

To avoid contact with hot coffee or water:

- Do not fill water above MAX fill line (40 ounces [1183 mL]).
- Fully insert a 10 to 12 ounce cup (284 to 341 mL) under funnel.

⚠ CAUTION Cut Hazard.

Removable single-serve pod holder has a sharp blade. Use caution when handling.

NOTES:

- This Coffee Maker brews 10 ounces (284 mL) coffee for each cup.
 - It can take up to 2 minutes before brewed coffee starts dispensing into your cup. Total brew time average is 3 minutes. For best results, allow Coffee Maker to cool for at least 2 minutes between brewing cycles.
1. Plug in Coffee Maker and ensure Removable Funnel is in place.
 2. Press Lid Release Button and fill Water Reservoir to MAX Fill Line with 40 ounces (1183 mL) cold water.
 3. Place a Pod into Single-Serve Pod Holder. Close Lid.
 4. Fully insert a 10 to 12 ounce (284 to 341 mL) cup or mug on Drip Tray. To adjust Drip Tray: Slide into openings for position you want and push down to lock into place.
 5. Press BREW Button. The Button will light up to show Coffee Maker is on.
 6. Coffee Maker will shut off automatically and Light will go off when brew cycle is completed.
 7. When done brewing, unplug Coffee Maker.

NOTES:

- Allow 2 minutes to cool in between brews.
- Removable Funnel and Removable Single-Serve Pod Holder should be rinsed after every use.
- Add only water to Water Reservoir. No need to refill if the Water Reservoir still has water in it.

How to Brew Ground Coffee

NOTES:

- This Coffee Maker brews 10 ounces (284 mL) coffee for each cup.
- It can take up to 2 minutes before brewed coffee starts dispensing into your cup. Total brew time average is 3 minutes. For best results, allow Coffee Maker to cool for at least 2 minutes between brewing cycles.

⚠ WARNING Burn Hazard.

To avoid contact with hot coffee or water:

- Do not fill water above MAX fill line (40 ounces [1183 mL]).
 - Fully insert a 10 to 12 ounce cup under grounds basket.
 - Remove grounds basket before adding coffee grounds to grounds basket.
 - To avoid overflow, keep ground coffee below MAX fill line.
1. Plug in Coffee Maker.
 2. Press Lid Release Button and fill Water Reservoir to MAX fill line with 40 ounces (1183 mL) cold water.
 3. Place Removable Grounds Basket on flat surface. Lift Lid and add ground coffee (MAX fill line is 4 tablespoons [20 g]) to Basket. Close lid on Removable Grounds Basket.
 4. Place Removable Grounds Basket into Funnel in Coffee Maker. Close Lid.
 5. Fully insert a 10 to 12 ounce (284 to 341 mL) cup or mug on Drip Tray. To adjust Drip Tray: Slide into openings for position you want and push down to lock into place.
 6. Press BREW Button. The Button will Light up to show Coffee Maker is on.
 7. Coffee Maker will shut off automatically and Light will go off when brew cycle is completed.
 8. When done brewing, unplug.

NOTES:

- If finer ground coffee is used, coffee may continue to drip after Light has gone off.
- Allow 2 minutes to cool in between brews.
- Removable Funnel and Grounds Basket should be rinsed after every use.
- Add only water to Water Reservoir. No need to refill if the Water Reservoir still has water in it.

Care and Cleaning

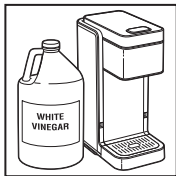
⚠ WARNING Electrical Shock Hazard.

Do not immerse cord, plug, or coffee maker in any liquid.

NOTE: All coffee makers should be cleaned at least once a month (once a week for areas with hard water).

1. Plug in Coffee Maker. Open Lid.

2. Pour 1 cup (237 mL) of plain white vinegar and 1 cup (237 mL) of cold water into Water Reservoir. Close Lid.



3. Place a 10 to 12 ounce (284 to 341 mL) cup underneath to catch water/vinegar solution.

4. Press BREW Button once. After 30 seconds, unplug unit and allow vinegar to clean. After 30 minutes, plug in unit and allow it to finish brew cycle. When brew cycle is finished, wait for unit to cool. Empty cup and rinse. Run 4 cycles with cold tap water only. Empty cup after each cycle.

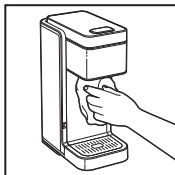
5. Unplug Coffee Maker.

6. Wipe exterior of unit with a damp, soapy cloth.

7. Removable Single-Serve Pod Holder, Funnel, and Grounds

Basket are all dishwasher-safe.

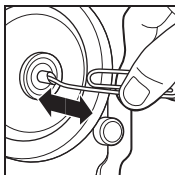
NOTE: DO NOT use "SANITIZE" setting when washing in dishwasher. "SANITIZE" cycle temperatures could damage your product.



Clogged Needle

1. Unplug and allow to cool.

2. Bend a small paper clip. Insert tip of paper clip into Needle and move up and down needle to ensure grounds have been removed.



Troubleshooting

Coffee tastes bad.

- Coffee Maker needs cleaning.
- Coffee ground too coarsely or too finely. Set coffee grinder to automatic drip grind.
- Poor coffee quality and freshness.
- Poor water quality (use filtered or bottled water).

Water on counter under unit.

- Overfilled Water Reservoir.

Coffee Maker Light will not turn on and will not brew.

- Make sure you have allowed for 2 minutes of cool-down time.
- Check for water in Water Reservoir. If there is no water in Reservoir and BREW Button is pushed, Coffee Maker will not brew.

Coffee overflows from Funnel.

- Use a lesser amount of ground coffee.
- When using whole bean coffee, a standard automatic drip coffee grind will yield best results. Be careful not to overgrind, since very finely ground coffee can cause overflow in this Coffee Maker.

Coffee overflows from mug.

- This Coffee Maker brews 10 ounces (284 mL) of coffee. To prevent coffee overflowing,

ensure that your cup or mug will hold 10 to 12 (284 to 341 mL) ounces.

- Brewing cycle has been interrupted. When Coffee Maker is stopped, it will start over and brew 10 ounces (284 mL).

Coffee not dispensing.

- Piercing Needle is clogged with coffee grounds. Turn Coffee Maker off; unplug. Allow Coffee Maker to cool completely. To remove any built-up coffee grounds, insert end of bent paper clip into Needle and move up and down needle to ensure grounds have been removed.

Failed foil seal on Single-Serve Pod.

- There is variability in the single-serve pod manufacturing process which causes some types of single-serve pods to be weaker at the seams. Let cool 2 minutes between brewing, or try a different brand.

Water bubble in Water Reservoir.

- If making a second cup of coffee immediately after the first, you may notice a gurgle of water and steam when Lid is opened. It is recommended to wait 2 minutes between brews for Coffee Maker to cool down.

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of three (3) years from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is unavailable, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120 V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make warranty claim, do not return this appliance to the store. Please write Hamilton Beach Brands, Inc., Customer Service Department, 4421 Waterfront Dr., Glen Allen, VA 23060, or visit proctorsilex.com/customer-service in the U.S. or proctorsilex.ca/customer-service in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Le nettoyage et l'entretien ne doit pas être fait par des enfants à moins d'être sous supervision. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
4. Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter les brûlures causées par les surfaces chaudes, les déversements et le liquide chaud.
5. Pour protéger contre le choc électrique, ne pas placer le cordon, la fiche ou la cafetière dans l'eau ou autre liquide.
6. Débrancher de la prise lorsque la cafetière n'est pas utilisée et avant de la nettoyer. La laisser refroidir avant d'ajouter ou de retirer des pièces et avant de nettoyer l'appareil.
7. La cafetière doit fonctionner sur une surface plane, loin du rebord de comptoir pour éviter le basculement accidentel.
8. L'utilisation de tout autre accessoire contre-indiqué par le fabricant de l'appareil peut causer des blessures.
9. Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle pour obtenir de l'information concernant l'inspection, la réparation ou le réglage, comme précisé dans la garantie limitée.
10. Ne pas utiliser à l'extérieur.
11. Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir et éviter tout contact entre le cordon et les surfaces chaudes, incluant la cuisinière.

12. Ne pas placer la cafetière sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique ou dans un four chaud.
13. Pour déconnecter la cafetière, débrancher la fiche de la prise murale. Pour débrancher, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
14. Des brûlures peuvent survenir si le couvercle est enlevé durant le programme de chauffage.
15. Ne pas mettre la cafetière dans une armoire lors de l'utilisation.
16. **AVERTISSEMENT !** Ne pas ouvrir le couvercle pendant le cycle d'infusion pour éviter la distribution d'eau chaude par l'aiguille de perforation.
17. **ATTENTION ! Risque de coupures :** Le support amovible de la capsule à usage unique contient une aiguille coupante. Manipuler avec soin.
18. **ATTENTION ! Risque de coupures :** Risque de coupures : L'aiguille de perforation est coupant. Nettoyer avec prudence.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT **Risque de choc électrique :** Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

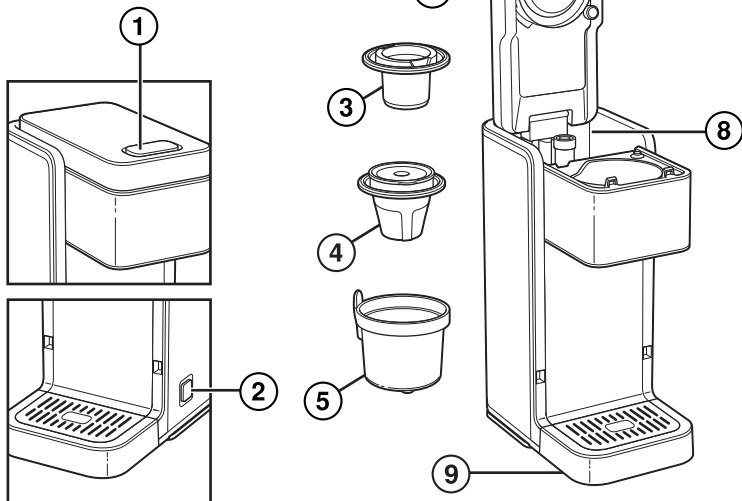
La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou

de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit que cet appareil.

Pièces et caractéristiques

Pour commander des pièces, visiter :
proctorsilex.ca/parts



1. Bouton de dégagement du couvercle
2. Bouton BREW (infusion) avec lumière
3. Support amovible de capsule à usage unique (perce un trou dans le bas de la capsule)
4. Panier amovible pour le café moulu avec couvercle (s'insère dans l'entonnoir pour l'infusion)
5. Entonnoir amovible (retient le panier pour le café moulu ou les capsules K-Cup®)
6. Couvercle
7. Aiguille de perforation
8. Réservoir d'eau (MAX 1183 mL [40 oz])
9. Support de tasse amovible et ajustable avec plateau d'égouttement

Comment infuser une capsule à usage unique

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlure.

Pour éviter tout contact avec le café ou l'eau brûlant :

- Ne pas remplir au-delà de la ligne de remplissage MAX (1183 mL [40 onces]).
- Placer une tasse de 284 à 341 mL (10 à 12 oz) sous l'entonnoir.

⚠ ATTENTION Risque de coupures.

Le support amovible de capsule à usage unique a une lame affûtée. Manipuler avec soin.

REMARQUES :

- Cette cafetière infuse 284 mL (10 oz) de café dans chaque tasse.
 - Il peut s'écouler jusqu'à 2 minutes avant que le café infusé commence à couler dans la tasse ou le gobelet à emporter. La durée moyenne du cycle d'infusion complet est d'environ 3 minutes. Pour de meilleurs résultats, laissez refroidir la cafetière pendant au moins 2 minutes entre les cycles d'infusion.
1. Brancher la cafetière et s'assurer que l'entonnoir amovible est en place.
 2. Appuyer sur le bouton de dégagement du couvercle et remplir le réservoir d'eau à la ligne de remplissage MAX avec 1183 mL (40 oz) d'eau froide.
 3. Placer une capsule dans le support de capsule à usage unique. Refermer le couvercle.
 4. Placer une tasse ou un gobelet de 284 à 341 mL (10 à 12 oz) sur le plateau d'égouttement. Pour ajuster le plateau d'égouttement : Le glisser dans les ouvertures à la position choisie et pousser vers le bas pour enclencher en place.
 5. Appuyer sur le bouton BREW (infusion). Le bouton s'allumera pour montrer que la cafetière est en fonction.
 6. La cafetière s'arrêtera automatiquement et la lumière s'éteindra lorsque le cycle d'infusion est terminé.
 7. Une fois l'infusion terminée, débrancher la cafetière.

REMARQUES :

- Laisser refroidir 2 minutes entre chaque cycle d'infusion.
- L'entonnoir amovible et le support amovible de capsule à usage unique doivent être rincés après chaque utilisation.
- Ajouter uniquement de l'eau au réservoir d'eau. Il n'est pas nécessaire de remplir le réservoir d'eau s'il reste encore de l'eau à l'intérieur.

Comment infuser le café moulu

REMARQUES :

- Cette cafetière infuse 284 mL (10 oz) de café dans chaque tasse.
- Il peut s'écouler jusqu'à 2 minutes avant que le café infusé commence à couler dans la tasse ou le gobelet à emporter. La durée moyenne du cycle d'infusion complet est d'environ 3 minutes. Pour de meilleurs résultats, laissez refroidir la cafetière pendant au moins 2 minutes entre les cycles d'infusion.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlure.

Pour éviter tout contact avec le café ou l'eau brûlant :

- Ne pas remplir au-delà de la ligne de remplissage MAX (1183 mL [40 oz]).
 - Placer une tasse de 284 à 341 mL (10 à 12 oz) sous le panier pour le café moulu.
 - Retirer le panier pour le café moulu avant d'ajouter le café moulu dans celui-ci.
 - Pour éviter le débordement, ne pas remplir de mouture de café au-delà de la ligne de remplissage MAX.
1. Brancher la cafetière.
 2. Appuyer sur le bouton de dégagement du couvercle et remplir le réservoir d'eau à la ligne de remplissage MAX avec 1183 mL (40 oz) d'eau froide.
 3. Placer le panier amovible pour le café moulu sur une surface plane. Soulever le couvercle et ajouter le café moulu (la ligne de remplissage MAX correspond à 20 g [4 c. à table]) au panier. Refermer le couvercle sur le panier pour le café moulu.
 4. Placer le panier pour le café moulu dans l'entonnoir de la cafetière. Refermer le couvercle.
 5. Placer une tasse ou un gobelet de 284
 - à 341 mL (10 à 12 oz) sur le plateau d'égouttement. Pour ajuster le plateau d'égouttement : Le glisser dans les ouvertures à la position choisie et pousser vers le bas pour enclencher en place.
 6. Appuyer sur le bouton BREW (infusion). Le bouton s'allumera pour montrer que la cafetière est en fonction.
 7. La cafetière s'arrêtera automatiquement et la lumière s'éteindra lorsque le cycle d'infusion est terminé.
 8. Une fois l'infusion terminée, débrancher la cafetière.

REMARQUES :

- Si l'on utilise une mouture de café plus fine, le café peut continuer de couler même si la lumière est éteint.
- Laisser refroidir 2 minutes entre chaque cycle d'infusion.
- L'entonnoir amovible et le panier pour le café moulu doivent être rincés après chaque utilisation.
- Ajouter uniquement de l'eau au réservoir d'eau. Il n'est pas nécessaire de remplir le réservoir d'eau s'il reste encore de l'eau à l'intérieur.

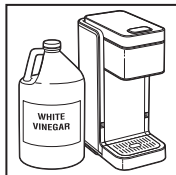
Entretien et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique.

Ne pas immerger le cordon, la fiche ou la cafetière dans aucun liquide.

REMARQUE : Toutes les cafetières doivent être nettoyées au moins une fois par mois (une fois par semaine pour les zones à eau calcaire).

1. Brancher la cafetière.
Ouvrir le couvercle.
2. Verser 237 mL (1 tasse) de vinaigre blanc et 237 mL (1 tasse) d'eau



3. Placer une tasse de 284 à 341 mL (10 à 12 oz) sous la cafetière pour recevoir la solution d'eau et de vinaigre.
4. Appuyer une fois sur le bouton BREW (infusion). Après 30 secondes, débrancher l'unité et laisser le vinaigre en place pour nettoyer. Après 30 minutes, brancher l'unité et laisser le cycle d'infusion se terminer. Une fois le cycle terminé, attendre que l'unité refroidisse. Vider la tasse et la rincer. Exécuter quatre cycles avec de l'eau potable froide uniquement. Vider la tasse après chaque cycle.
5. Débrancher la cafetière.

6. Essuyer l'extérieur de l'appareil avec un linge humide et savonneux.
7. Le support amovible de capsule à usage unique, l'entonnoir et le panier pour le café moulu peuvent aller au lave-vaisselle.
REMARQUE : NE PAS utiliser le réglage « DÉSINFECTER » lors du lavage au lave-vaisselle. Les températures du cycle « DÉSINFECTER » peuvent endommager votre produit.

Aiguille bouchée

1. Débrancher et laisser refroidir.
2. Plier une petite agrafe à papier. Insérer la pointe de l'agrafe à papier dans l'aiguille et la déplacer de haut en bas pour s'assurer que le café moulu est retiré.

Dépannage

Le café a un mauvais goût.

- La cafetière a besoin d'être nettoyée.
- La mouture du café est trop grossière ou trop fine. Régler le moulin à café sur café moulu pour cafetière automatique.
- La qualité et la fraîcheur du café laissent à désirer.
- L'eau est de piètre qualité. (Utilisez de l'eau filtrée ou en bouteille).

Présence d'eau sur le comptoir et sous la cafetière.

- Le réservoir contient trop d'eau.

La lumière de la cafetière ne s'allume pas et l'infusion ne se fait pas

- S'assurer que le temps de refroidissement est de 2 minutes.
- Vérifier si le réservoir contient de l'eau. S'il n'y a pas d'eau dans le réservoir et que le bouton BREW (infusion) est enfoncé, la cafetière ne procédera pas à l'infusion.

Le café déborde de l'entonnoir.

- Utiliser moins de café moulu.
- Lorsque vous utilisez du café en grain, un café moulu comme pour une cafetière à filtre automatique donnera de meilleurs résultats. Attention de ne pas trop mouler le café. Attention de ne pas trop mouler le café. Du café trop finement moulu peut entraîner le débordement de cette cafetière.

Le café déborde de la grande tasse à café.

- Cette cafetière infuse 284 mL (10 oz) de café. Pour empêcher le

débordement de café, s'assurer que la tasse ou le gobelet peut contenir 284 à 341 mL (10 à 12 oz).

- Le cycle d'infusion a été interrompu. Lorsque la cafetière est arrêtée, elle recommencera et infusera 284 mL (10 oz).

Le café ne se verse pas dans la tasse.

- L'aiguille de perforation est bouchée par du café moulu. Éteindre la cafetière et la débrancher. Laisser la cafetière refroidir complètement. Pour retirer une accumulation de café moulu, insérer la pointe d'une agrafe à papier dans l'aiguille et la déplacer de haut en bas pour s'assurer que le café moulu est retiré.

Seau d'aluminium défectueux sur une capsule à usage unique.

- Il arrive durant le processus de fabrication des capsules à usage unique que certaines capsules soient plus fragiles au niveau du seau. Laisser refroidir 2 minutes entre les cycles d'infusion, ou essayer une autre marque.

Bulles d'eau dans le réservoir d'eau.

- Si une seconde tasse de café est infusée immédiatement après la première, il est possible d'entendre un gargouillement d'eau et de vapeur lorsque le couvercle est ouvert. Il est recommandé d'attendre deux minutes entre chaque infusion pour permettre à la cafetière de se refroidir.

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat d'origine. Au cours de cette période, votre recours exclusif se limitera au remplacement de ce produit ou tout autre composant défectueux, à notre discrétion. Cependant, vous êtes responsables des frais associés au retour du produit ou d'un composant en vertu de la présente garantie. Si le produit ou le composant est non disponible, nous le remplacerons avec un article similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez ne pas retourner cet appareil au magasin. Veuillez nous écrire à Hamilton Beach Brands, Inc., Customer Service Department, 4421 Waterfront Dr., Glen Allen, VA 23060, ou visiter le site proctorsilex.com/customer-service aux États-Unis ou proctorsilex.ca/customer-service au Canada. Pour obtenir un service plus rapide, veuillez repérer les numéros de modèle, de type et de séries sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice artefactos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use por o cerca de niños. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
4. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
5. No toque superficies calientes. Use las manijas o perillas. Se debe de tener cuidado, ya que pueden ocurrir quemaduras al tocar partes calientes o por líquido caliente derramado.
6. Para protegerse contra choques eléctricos no sumerja el cordón, el enchufe o la cafetera en el agua o en otro líquido.
7. Desenchufe la cafetera del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla. Deje que se enfríe antes de agregar o quitar piezas y antes de limpiarla.
8. La cafetera debe operar sobre una superficie plana lejos del borde de una cubierta para prevenir que se caiga accidentalmente.
9. El uso de aditamentos de accesorio no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones.
10. No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Comuníquese con Servicio al cliente para obtener información sobre la revisión, la reparación o los ajustes, según lo establecido en la Garantía limitada.
11. No lo use en exteriores.
12. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o cubierta, o toque

- superficies calientes, incluyendo la estufa.
13. No coloque la cafetera sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente o sobre un horno caliente.
 14. Para desconectar la cafetera, remueva el enchufe de la toma de la pared. Para desconectarlo, agarre el enchufe y retire del tomacorrientes. Nunca tire el cable de alimentación.
 15. Pueden ocurrir escaldaduras si la tapa se abre durante el ciclo de hervido.
 16. No coloque la cafetera en un gabinete cuando esté en uso.
 17. **¡ADVERTENCIA!** Para que no salga agua caliente de la aguja perforadora, no levante la tapa durante el proceso de preparación.
 18. **¡PRECAUCIÓN! Riesgo de cortaduras:** El soporte extraíble para cápsulas de servicio individual contiene una aguja de corte filosa. Tenga cuidado al manipular.
 19. **¡PRECAUCIÓN! Riesgo de cortaduras:** La aguja perforadora es filosa. Tenga cuidado al lavarla.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Otra información de seguridad para el cliente

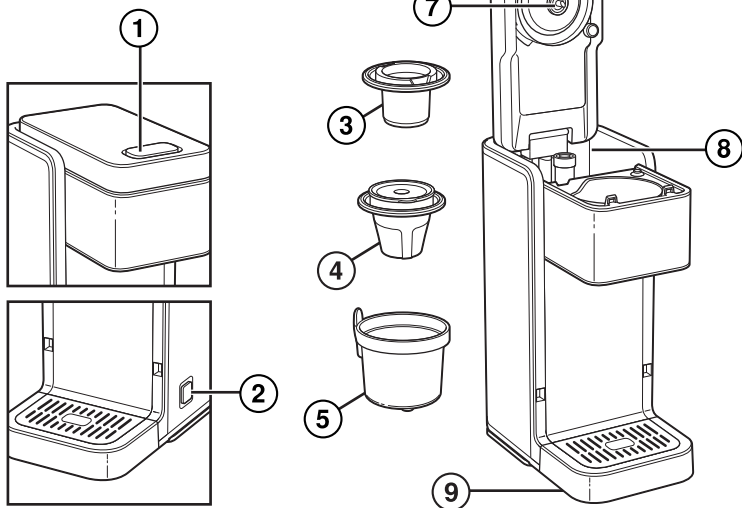
Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de descarga eléctrica:** Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma. El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir

el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cordón más largo. Si se necesita un cordón más largo, se puede usar un cable de extensión aprobado. La clasificación nominal eléctrica del cable de extensión deberá ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente. Para evitar una sobrecarga eléctrica del circuito, no use otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con este aparato.

Piezas y características

Para ordenar piezas, visite:
proctorsilex.com/parts



1. Botón de liberación de la tapa
2. Botón BREW (preparar) con luz
3. Soporte extraíble para cápsulas de servicio individual (perfora un orificio en la parte inferior de la cápsula)
4. Cesta extraíble para café molido, con tapa (cabe en el embudo para preparar café)
5. Embudo extraíble (sostiene la cesta para café molido o el paquete K-Cup®)
6. Tapa
7. Aguja perforadora
8. Depósito de agua (MAX 40 oz (1.18 L))
9. Portavasos ajustable y extraíble con bandeja de goteo

Cómo preparar café con una cápsula de servicio individual

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de quemaduras.

Para evitar contacto con café o agua caliente:

- No llene con agua por encima de la línea de llenado MAX (40 onzas [1183 mL]).
- Inserte completamente un taza de 10 a 12 onzas (284 a 341 mL) debajo del embudo.

⚠ iPRECAUCIÓN Riesgo de cortaduras.

El soporte extraíble para cápsulas de servicio individual tiene una cuchilla afilada. Tenga cuidado al manipular.

NOTAS:

- Esta cafetera prepara 10 onzas (284 mL) de café por cada taza.
 - Pueden pasar hasta 2 minutos antes de que el café preparado comience a verterse en su taza o taza de viaje. El promedio de preparación total es de 3 minutos. Tenga cuidado al manipular. Para mejores resultados, deje que la cafetera se enfríe por al menos 2 minutos entre los ciclos de preparación.
1. Enchufe la cafetera y asegúrese de que el embudo extraíble esté en su lugar.
 2. Presione el botón de liberación de la tapa y llene el depósito de agua hasta la línea de llenado MAX con 40 onzas (1183 mL) de agua fría.
 3. Coloque una cápsula en el soporte para cápsulas de servicio individual. Cierre la tapa.
 4. Inserte completamente una taza o vaso de 10 a 12 onzas (284 a 341 mL) en la bandeja de goteo. Para ajustar la bandeja de goteo: Deslícela en las aberturas de la posición que desee y empújela hacia abajo para bloquearla en su lugar.
 5. Presione el botón BREW (preparar). El botón se iluminará para mostrar que la cafetera está encendida.
 6. La cafetera se desconectará automáticamente y la luz se apagará cuando se complete el ciclo de preparación.
 7. Cuando termine de preparar el café, desenchufe la cafetera.

NOTAS:

- Deje pasar 2 minutos para enfriar la unidad entre preparaciones.
- El embudo extraíble y el soporte extraíble para cápsulas de servicio individual deben enjuagarse después de cada uso.
- Agregue solo agua al depósito de agua. No es necesario volver a llenar si el depósito de agua todavía tiene agua.

Cómo preparar con café molido

NOTAS:

- Esta cafetera prepara 10 onzas (284 mL) de café por cada taza.
- Pueden pasar hasta 2 minutos antes de que el café preparado comience a verterse en su taza o taza de viaje. El promedio de preparación total es de 3 minutos. Tenga cuidado al manipular. Para mejores resultados, deje que la cafetera se enfríe por al menos 2 minutos entre los ciclos de preparación.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de quemaduras.

Para evitar contacto con café o agua caliente:

- No llene con agua por encima de la línea de llenado MAX (40 onzas [1183 mL]).
 - Inserte completamente una taza de 10 a 12 onzas (284 a 341 mL) debajo de la cesta para café molido.
 - Retire la cesta para café molido antes de agregar café molido a la cesta para café molido de café.
 - Para evitar los desbordes, mantenga el café molido por debajo de la línea de llenado MAX.
1. Enchufe la cafetera.
 2. Presione el botón de liberación de la tapa y llene el depósito de agua hasta la línea de llenado MAX con 40 onzas (1183 mL) de agua fría.
 3. Coloque la cesta extraíble para café molido sobre una superficie plana. Levante la tapa y agregue café molido (la línea de llenado MAX es de 4 cucharadas [20 g]) a la cesta. Cierre la tapa de la cesta extraíble para café molido.
 4. Coloque la cesta extraíble para café molido en el embudo de la cafetera. Cierre la tapa.
 5. Inserte completamente una taza o vaso de 10 a 12 onzas (284 a 341 mL) en la bandeja de goteo. Para ajustar la bandeja de goteo: Deslícela en las aberturas de la posición que desee y empújela hacia abajo para bloquearla en su lugar.
 6. Presione el botón BREW (preparar). El botón se iluminará para mostrar que la cafetera está encendida.
 7. La cafetera se desconectará automáticamente y la luz se apagará cuando se complete el ciclo de preparación.
 8. Cuando termine de preparar café, desenchúfela.

NOTAS:

- Si se utiliza café molido más fino, éste seguirá goteando después de que se haya apagado la luz.
- Deje pasar 2 minutos para enfriar la unidad entre preparaciones.
- El embudo removible y la canasta de café molido deben enjuagarse después de cada uso.
- Agregue solo agua al depósito de agua. No es necesario volver a llenar si el depósito de agua todavía tiene agua.

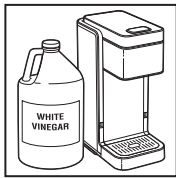
Cuidado y limpieza

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica.

No sumerja el cable, enchufe o cafetera en ningún líquido.

NOTA: Todas las cafeteras deben limpiarse por lo menos una vez por mes (una vez por semana en áreas de agua dura).

1. Enchufe la cafetera. Abra la tapa.
2. Vierta 1 taza (237 mL) de vinagre blanco puro y 1 taza (237 mL) de agua fría en el depósito de agua. Cierre la tapa.
3. Coloque una taza de 10 a 12 onzas (284 a 341 mL) debajo para recoger la solución de agua/vinagre.



4. Presione el botón BREW (preparar) una vez. Después de 30 segundos, desenchufe la unidad y deje que el vinagre limpie. Después de 30 minutos, enchufe la unidad y deje que termine el ciclo de preparación. Cuando finalice el ciclo de preparación, espere a que la unidad se enfríe. Vacíe la taza y enjuáguela. Ejecute 4 ciclos solo con agua fría de la llave. Vacíe la taza después de cada ciclo.
5. Desenchufe la cafetera.

6. Limpie la parte externa de la unidad con un paño húmedo enjabonado.
7. El soporte extraíble para cápsulas de porción individual, el embudo y la cesta para el café molido son aptos para lavavajillas.

NOTA: NO use la configuración “DESINFECTAR” al lavarlas en el lavavajillas. Las temperaturas del ciclo “DESINFECTAR” podrían dañar su producto.

Aguja obstruida

1. Desconecte y deje enfriar.
2. Doble un pequeño clip para papel. Inserte la punta del clip en la aguja y mueva la aguja hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que se haya eliminado el café molido.

Resolviendo problemas

El café sabe mal.

- La cafetera necesita limpiarse.
- El café molido es muy grueso o muy fino. Ajuste el molino de café a molido goteo automático.
- El café es de baja calidad y fresca.
- El agua es de baja calidad (use agua filtrada o embotellada).

Hay agua en el mostrador debajo de la unidad.

- Se llenó de más el depósito de agua.

La luz de la cafetera no se enciende y no prepara café.

- Asegúrese de haber dejado pasar los 2 minutos de tiempo de enfriamiento.
- Controle la presencia de agua en el depósito. Si no hay agua en el depósito y se presiona el botón BREW (preparar), la cafetera no funcionará.

El café se desborda del embudo.

- Utilice una menor cantidad de café molido.
- Cuando utilice café en granos, un molido común para cafeteras automáticas de filtro dará el mejor resultado. Tenga cuidado de no moler demasiado, ya que el café molido muy fino puede provocar desbordamientos en esta cafetera.

El café se derrama de la taza para taza común.

- Esta cafetera prepara 10 onzas (284 mL) de café. Para evitar que el café se desborde, asegúrese de que su taza o vaso tenga capacidad para 10 a 12 onzas (284 a 341 mL).
- Se ha interrumpido el ciclo de preparación de café. Cuando se detiene la cafetera, comenzará de nuevo y preparará 10 onzas (284 mL).

No sale café.

- La aguja perforadora está obstruida con café molido. Apague la cafetera; desenchúfela. Permita que la cafetera se enfríe completamente. Para eliminar el café molido adherido, inserte el extremo del clip doblado en la aguja y mueva la aguja hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que se haya eliminado el café molido.

Resolviendo problemas (cont.)

Sello de aluminio fallido en la cápsula de servicio individual.

- Existe una variabilidad en el proceso de fabricación de cápsulas de servicio individual que hace que algunos tipos de cápsulas de servicio individual sean más débiles en las costuras. Deje enfriar por 2 minutos entre preparaciones, o pruebe una marca diferente.

Burbujas de agua en el depósito de agua.

- Si prepara una segunda taza de café inmediatamente después de la primera, podría observar un borboteo de agua y vapor cuando se abre la tapa. Se recomienda esperar 2 minutos entre cada preparación de café para que la cafetera se enfríe.

Notas

GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO

PRODUCTO:

MARCA:

MODELO:

Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame al: **Centro de Atención al Consumidor: 800 71 16 100**

Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:

GARANTÍA DE 3 AÑOS.

COBERTURA

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

LIMITACIONES

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija o enchufe en mal estado, etc.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA ____ MES ____ AÑO ____		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 800 71 16 100 Email: mexico.service@proctorsilex.com

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS

Ciudad de México
ELECTRODOMÉSTICOS
Av. Plutarco Elias Calles No. 1499
Zacahuitzco, Benito Juárez,
Ciudad de México, C.P. 09490
Tel: 55 5235 2323

CASA GARCÍA
Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac, Benito Juárez,
Ciudad de México, C.P. 03910
Tel: 55 5563 8723

Nuevo León
FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES
Ruperto Martínez No. 238 Ote.
Col. Centro Monterrey, N.L., CP 64000
Tel: 81 8343 6700

Jalisco
SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO
Garibaldi No. 1450
Ladrón de Guevara, Guadalajara,
Jalisco, C.P. 44660
Tel: 33 3825 3480

Modelo:
49919

Tipo:
A153

Características Eléctricas:
120 V ~ 60 Hz 700 W

Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".